

贷款人物

LOAN SERVICES

恒信贷款 Trinity Funding, Inc.

Peter Ma 马先生

· 房屋贷款 · 旧款重贷 · 利息低廉 · 经验丰富

www.trinfund.com

Tel:(713)961-3900 Fax:(713)961-9099

6918 Corporate #A6, Houston, TX 77036

RE/MAX 買賣房屋請找飛雪團隊

Fay Wang 王飛雪

金牌地產經紀

832-858-4838

faywang2008@gmail.com

15年地產經紀經驗，為您爭取最高利益

保證短期買掉！買賣房屋，免費提供3天搬家車使用，免費送部分室內裝修，裝潢

更多的折扣

Sean Wong

Agent

7035 Highway 6 North Houston, TX 77095

Bus: 281-550-0555

Cell: 832-259-0122

Fax: 281-550-0100

sean.wong.pymw@statefarm.com

State Farm

Stoa Intl. Realty

王秀玲 ANNA WANG

713-979-8242

專精商業地產

1. 醫療中心附近絕佳投資機會，土地+工廠，占地+/- 4.5 英畝，東主售出回租，僅售350萬。

2. 高尚白人區商業中心熱售！百分百出租，緊鄰HEB，320萬，Cap 7%！

3. 近8號，10年老店熱售！東主退休，客戶穩定，175萬，經營櫥櫃、大理石。

4. Humble, 59邊上，2年新全裝修夏威夷BBQ店，急售15萬！

5. 近29086號住宅及工業區，中日堂吃外賣店熱售！5000尺，租金低，要價12萬！

陽花如意公寓

石山地產 SUNBLOSSOM LOUISVILLE

9201 Clarewood Drive Houston, TX 77036

713-981-0137

Work Hours工作時間:
Mon-Fri. 9:00AM-6:00PM
Sat.10:00AM-5:00PM

限量全新豪華型單位~隆重推出!

歡迎致電諮詢特惠房價信息
Call for the Move - in Special

● 黃金地段中國城中心，舉步直達商場、超市、銀行及多元文化社區。

● 步行可達中、小學，2號公車站直達醫療中心。

● 寬敞的一、二居室及獨立Townhouse戶型。

● 新裝修房間，鋪設新地毯，木地板。

● 24小時全方位的專業管理和維修服務。

● 國語、英語、越語及廣東話全方位服務。

● 辦公室內免費Wi-Fi。

八達旅遊 CASINO 巴士站

訂座電話 713-777-9988

所有賭場21歲以上才可上車，需持有有效照片的身份证

L'auvergne CASINO RESORT LAKE CHARLES

25張出口

送\$5元或\$10餐券

GOLDEN NUGGET CASINO LAKE CHARLES

每週七天天天開車

9:00AM, 11:00AM, 1:00PM, 4:00PM, 6:30PM, 8:30PM, 11:00pm

44張出口

送\$10元或\$12餐券

COUSHATTA CASINO RESORT

星期一至星期日

8:30AM, 6:00PM, 8:00PM, 10:30PM

送\$10元或\$12餐券

請注意: 新開11:00AM班車

isle CASINO LAKE CHARLES

每週七天

9:00AM, 8:30PM

送\$10元

請注意: 將開11:00AM班車

27張出口

送\$5元或\$10餐券

DELTA DOWNS CASINO LAKE CHARLES

星期一至星期日

9:00AM, 8:30PM, 9:00PM, 10:30AM

4張出口

送\$5元或\$10餐券

上車地點: FOODTOWN / PARKWAY CENTER (富達廣場) 八號公路邊 Walmart 旁邊 8800 W Sam Houston Pkwy Suite 141

中國熊自助餐 CHINA BEAR

BUFFET RESTAURANT

281.240.8383

營業時間: 週日-週四 (11am-9pm) 週五-週六 (11am-9:30pm)

www.chinabear.com 12755 Southwest Fwy, Stafford, TX 77477

\$9.99 午餐週一至週五 11AM - 4:30PM. \$12.99 晚餐和全天下週六和週日

Allwin Insurance Agency

安穩保險

汽車、房屋、商業、醫療、人壽、年金

www.allwininsurance.com

· 代理多家 · 方便比價 · 價格便宜 · 保項最佳

Office: 713-952-5031 Fax: 713-952-5032

E-mail: yangdeqing@yahoo.com

6901 Corporate Dr Suite 218, Houston, TX 77036

愛客戶如親人 · 視信譽如生命

楊德清

101_ALLWIN安穩1234567C_4

Trinity Funding, Inc. 恆信貸款

NMLS #301604 www.trinfund.com

· 房屋貸款 · 舊款重貸 · 利息低廉 · 經驗豐富

Peter Ma

請電: 馬先生

6918 Corporate #A6, Houston, TX 77036

Tel: (713) 961-3900 Fax: (713) 961-9099

L03-TRINITY FUNDING 恆信貸款1234567C_4

Southwest REALTY GROUP 商業/住宅地產經紀

專業商業地產經紀

土地買賣 · 商場買賣 · 招租管理 · 商舖買賣 · 簽約 · 生意買賣

專業商業地產經紀 Top producer 王牌經紀

王迪 David Wang

TEL: +1.832.806.8886

R01-SOUTHWEST REALTY-THAVIN WANG 王迪1234567C_4

Southwest REALTY GROUP 住宅地產經紀

Top Producer 王牌地產

專精休斯敦西南區住宅、投資及管理

許文 Wendy Xu

281.886.6416

Office: 713.988.1668

wendyc21sw@gmail.com

微信: wendy022801wang

R01-SOUTHWEST REALTY-TV 許文 Wendy Xu 1234567C_4

LC CABINET & FLOORING LLC

新張開業

巨大的展示廳，各種櫥櫃、地板、專精櫥櫃地板安裝設計，價格實惠，服務第一。

新張期間所有櫥櫃 20% OFF

GRAND OPENING 20% Off All Cabinets

地址: 12569 Westheimer RD, Houston, TX 77077

電話: 281-809-8788

免費3D設計 免費上門估價 質優價廉

招聘SALES，待遇面議。

C08-LC 潘米櫥櫃1234567C_8

KW MEMORIAL 房地產經紀人

KELLER WILLIAMS REALTY

● 德州醫療中心民宿出租 (Wyndham Hotel 旁，舒適方便，經濟實惠) - 適合醫護人員或學生、病患家屬，長短期出租 (可步行到各大醫院)

● 購物中心出售165萬 (Antoine/Little York)

● 吉屋出售-3房兩衛浴，地大，12,600英呎，\$169,900.00 (國際機場附近)

● 商業用獨立一樓辦公室/醫療診所地點好狀況佳! 4050SF, Katy 80萬

Luke Bai (白先生) 832-779-2838 (國語)

kimberlytran.kw@gmail.com

住家 商業 買賣 投資 公寓 租賃

Kimberly Tran (陳小姐) 832-930-2788 (越語)

R01-KW MEMORIAL 1234567C_8

歡迎拿別家貸款銀行的估價與朱瑞薇比價

超低利率 免手續費 買房，重貸，抵押

外國護照可貸 另有不查收入 不查身份借貸

商業貸款大型公寓，商舖，老人公寓，建築貸款

專精H1B, L1, L2, E1, E2貸款及建築貸款

從新貸款拿現金，不需等六個月

七天專線 915-691-9072

Email: rei@milesfunding.net Wechat ID: nodocloan888

9999 Bellaire Blvd. # 909, Houston, TX 77036

朱瑞薇 Rei Ryan NMLS 244297

L03-MILES FUNDING 朱瑞薇357A1_8

Jasmin Tseng (菲菲)

長期照顧、年金、長者保險

健康醫療、人壽、教育儲蓄

專線: 713-371-2491

現在就來電預約和諮詢

● 代理多家A級知名保險公司

多一份準備多一份安心，我的專業和用心讓你放心

曾玉菲

10333 Harwin Drive Suite 120E Houston, TX 77036

Jasmin.tseng@yahoo.com

I01-JASMIN TSENG 曾玉菲_567C_4

喬遷新址

房子+車子=省了銀子

許宏輝 Winnie Hui

CLU CPA CPCU FLMI

Agent

9889 Bellaire Blvd., #A132, Houston, TX 77036

(敦煌廣場 A棟二樓 132室)

Bus: 713-729-2323

Cell: 281-772-3972

Fax: 713-729-2327

winnie.hui.pwmr@statefarm.com

現誠聘說中文辦公職員

當您把汽車和房屋一起投 State Farm® 開始，就可平均節省\$763 保費！* 更可享受 State Farm 代理人的個人化服務，適合的保障，迅速公平的理賠！

向更好邁進™

現在就打電話給我！

State Farm

*每戶平均年度節省金額是以2010年全國性問卷調查中報稱在使用 State Farm 後獲得節省的新投保人為根據。State Farm 保險的保單、申請表格，以及必要通知均以英文書寫。

State Farm-Bloomington, IL

I01-STATE FARM-HUI 許宏輝1567C_8

王朝 珍珠古董

DYNASTY PEARLS & ANTIQUES

9600 Bellaire Blvd. #128, Houston TX 77036 713-981-8888

G03-DYNASTY PEARLS & ANTIQUES 王朝珍珠古董C07_8

休斯頓，我們來了！

歡迎致電: 713-992-8800

餐館電腦 功能強大 老板首選

www.menusifu.com

MenuSifu 智能點餐系統

北美領先 性價比最優

休斯頓分部 9900 Westpark Dr Houston, TX 77063

休斯頓分部 9900 Westpark Dr Houston, TX 77063

休斯頓分部 9900 Westpark Dr Houston, TX 77063

休斯頓分部 9900 Westpark Dr Houston, TX 77063

休斯頓分部 9900 Westpark Dr Houston, TX 77063

平安里旅行社 Pally Travel Services, Inc.

www.pally-travel.com

平安里從這裡開始.....

“暑期漫漫，我想邀你一同去黃石，5/25前訂購立減\$150，每人只需\$824.50全包”

專精考察，代理國內外旅行

Tel: 713-952-9898

9720 Townpark Dr, Ste 128 Houston, TX 77036

E-mail: pallytravel@gmail.com

十年以上豐富經驗為您服務，贈送機票平安保險十五萬

全旅假期

休士頓旅遊權威

Viking cruises: 蘇聯13天 8/23 - 9/4: \$4924起 (含機票) 海景房

9/5 - 9/29 歐洲10國18城市 15天: \$3099 每人\$4349 含休士頓往返機票

加拿大洛磯山脈, 奧蘭多, 亞特蘭大, 西雅圖, 墨西哥, 坎昆: \$399起

日本, 台灣, 韓國 旅遊團 (買一送一)

中國東方快車9/7-9/16, \$2499 (不含機票)

專業辦理中國簽證只要\$170

特價太空中心門票: usd18.00 (原價 usd29.95)

2018 全年特價優惠

美東 美西 黃石 德州當地團

\$1/\$399 (含上海、臺灣來回機票+江南團)

歐洲 大陸 日本 臺灣 越南 韓國 古巴 冰島 坎昆 中南美洲

7001 Corporate Dr. Suite 210, TX 77036 (美南銀行後樓)

I07-CHINA TOUR 全旅假期1234567C_8

国殇墓园的 守墓人



清明之际，我随湖南关爱老兵志愿者团队去云南腾冲国殇墓园祭拜，那里埋葬着数千名滇缅对日作战中阵亡的中国远征军将士。飞临腾冲一带上空，从舷窗向下看，只见那高黎贡山连绵起伏，山道蜿蜒交错，如一幅展开的战略地图。这座“极地之城”承载着一段苍凉的历史，日军将那场战役称为“玉碎”之战。

1
4月2日，晴，腾冲市国殇墓园里正在举行中国远征军阵亡将士祭拜仪式。

墓园最高处小团坡上的短剑形纪念碑沐浴在阳光里，这是远征军第20集团军为在光复腾冲时阵亡的将士设立的。小团坡呈圆锥形，由其顶向下、四面的斜坡上，呈放射状安放3346个一尺多高的小墓碑，“一碑、一罐、一把骨灰”，每个墓碑上都镌刻着名字和军衔。

这些名字并不与下面的骨灰完全对应，当年阵亡将士的躯体大多支离破碎，难以辨认区分，只好集体焚化，再分装到骨灰罐里。

此时正在致祭文的李正是中国抗战史学者，今年已经72岁，他对远征军的历史研究执著严谨，总要到山野里、到幸存老兵那里去叩问考证。

还有人专程从外地赶来凭吊老兵。湖南老兵之家的志愿者在此前一天来到墓园，为阵亡将士带来了家乡的泥土、水和酒。

这些志愿者多年来一直在寻找和照料抗战老兵，也看到他们大多贫病交加、晚景凄凉，再没有当年与日军拼杀的风采。

很多老兵受到过政治运动的冲击，二十集团军的少校参谋张子文战后蹲了26年监狱，有位老兵吓得向志愿者下跪，求他们不要追问过往。20集团军中将参谋长刘召东、预备2师少校参谋兼谍报队长石大用被执行枪决……

2
滇西抗战纪念馆副馆长伯绍海是这次祭拜活动的承办者之一。他不太像个公家人，更像是一位民间学者，用他自己的话说是：“我是一个守墓人”。

伯绍海穿得松松垮垮，头发略卷曲，大部分时候脸上表情冷峻，眼神也冷淡。他不但做滇西战史的研究，还参与关爱抗战老兵和留守儿间的公益活动，在这个圈子里颇有名气。或许是因为那副不羁的模样和这份热肠，熟悉他的人都叫他“伯少”。

“云南的腾冲、龙陵和缅甸的密支那，是日本军人最不愿意提及的三个城市，他们在这里遭到惨烈的失败，其中腾冲是中国收复的第一个县城。这三个城市都是中国远征军打的（联合美军、英军），都胜了，却也是惨胜。”伯绍海讲述那段历史时，语调低沉。

“那里面埋着咱们的恩人，千万不要去糟蹋他们的灵魂。”“那里面埋着咱们的恩人，千万不要去糟蹋他们的灵魂。”

1942年5月，中国远征军第一路军入缅作战失利，孙立人将军撤往印度，杜聿明将军败走野人山，日军第56师团趁势以机械化部队突入中国滇西，边境重镇腾冲沦陷。

除了军事占领，日军还在腾冲建立了行政管理机构行政班本部，田岛寿嗣任部长。日军把李正邻居家的房屋用作军火库，武器弹药堆满了房间

。邻居不忍自家的房屋帮助日本人，就偷偷将一面镜子丢到屋顶，设法通过谍报人员通知了盟军第十四航空队。不久，飞机联队破空而至，以镜子的反射光为标识投下了炸弹。第一波炸弹误炸李正家，家里房倒屋塌，三位亲人被炸身亡。

日军遭到攻击后立刻展开搜捕。李正母亲即将临产，也随着左邻右舍逃出城外，在一个叫当嘎的地方遇到一队日军正和远征军的游击军对峙。一群老小慌忙藏身在山林里。

经过一路惊悸颠簸，母亲动了胎气，生下了一名女婴，是李正的姐姐。生产时，母亲怕惊动不远处的日军，紧咬牙关不吭一声，可孩子一落地就哇哇大哭，吓得众人慌了神。为母亲接生的人看见有个逃难的人家带了木盆，就吩咐用木盆扣住刚出生的姐姐。盆下的哭声越来越微弱，日军退去后，姐姐已经闷死在盆下。

3
1944年4月，何应钦签发反攻滇西的命令，5月，霍揆彰率第20集团军横渡怒江，仰攻高黎贡山，进击腾冲城。

伯绍海说腾冲之战的很多硬仗都是团长、营长带队冲锋，100多天的时间，阵亡军官1234名。忠烈祠的右侧，有一块不起眼的墓碑，就是纪念他们的将校碑。少将覃子斌、少将李颐……对我而言是陌生的名字，对伯绍海却是喋血沙场的英雄。

被部下称为“老虎爷”的594团团长覃子斌，阵亡于高黎贡山北斋公房阵地。高黎贡山是腾冲城北面的天堑，最高海拔5000多米，山下是大热天，山顶却是云雾弥漫、奇寒苦雨。山的陡峭处仰角达七八十度，覃子斌带军蹬着岩石、抓着山草向上攻。日军凭险据守，在山上只要一两个人，架一挺机关枪，一个团的人都上不去。

覃子斌攻到最高处的冷水沟，日军在两个山头修筑了坚固的碉堡，周围以战壕工事层层环绕，对隘口通道形成交叉俯控之势。远征军冲上阵地，日军以机枪扫射，火炮采用瞬间引信，出膛十几米就爆炸，冲锋士兵的尸体像小山一样堆积起来，后来者把机枪架在尸堆上射击，鲜血和雨水汇在山沟里飞溅奔流。

覃子斌当时已经52岁了，是远征军中资历最老的团长，进攻时他却冲在队伍前面，在北斋公房前遭到机枪扫射，身中数弹，大腿粉碎，血流不止而阵亡。士兵把他的遗体抬到坡地上的一棵树下，师长叶佩高率师部官兵赶来默哀凭吊。

我在腾冲时，李正老师和志愿者发起了寻找覃子斌后人的行动。他死后，留下了3个未成年的女儿，可现在没人知道她们在哪里，是否还活着。她们若仍在世，最小的也该有80多岁了。

李颐是黄埔军校6期的学生，阵亡于腾冲巷战。日军接到56师团司令部“玉碎腾冲”的命令，在每街每巷都修建了地下碉堡，拼死抵抗，李颐和

他的5团每天只能推进十几米。

攻克腾冲的前一天，李颐被子弹击中，却拒绝包扎，仍持冲锋枪封堵对方暗堡的火力。倒下时，他说：“不知今年海棠如何？”新婚妻子来接他的灵柩，大哭说：“还我的人。”

我来到美军墓碑前时，下起了雨，雨点打在火山石刻成的镶地式碑石上，洒出片片铜钱大小的水渍。

很少人知道，在滇西抗日战场上还有一支4000多人的美国顾问团，史迪威将军的副手多恩任总司令。按照协议，顾问团负责战术指导、教授兵器使用和地空联络这些工作，不必上一线战场。可21岁的夏伯尔被死亡和鲜血激起了斗志，随592团的士兵一起冲锋，在高黎贡山灰坡阵地阵亡。

少校梅姆瑞的名字也在墓碑上，他是被日军的炮弹炸死的，那时他的第二个女儿刚出生不久。

4
完成墓园的祭拜仪式，李正、伯绍海与十几名志愿者又登上位于腾冲城南的来凤山，在文笔塔前凭吊阵亡在这里的预备2师6000多名将士。

文笔塔塔身如笔，泮池如砚，所处地势险要，曾经是日军的一个主阵地。当年日军为了开阔射界，把来凤山上的大树都砍掉了，现在山上已经是树影重重，松柏森然，成了森林公园。

日军修筑的环形工事依然清晰可辨，就在我的脚下，散兵沟里积了一层潮湿的黄叶，日军就是蹲在这里面向冲锋而来的远征军不停地扫射。

来凤山高出腾冲城所处的坝子300多米，是腾冲南面的天然屏障。日军深知其中利害，这在里苦心经营2年，修筑了非常坚固的堡垒。李正说，日军以指挥官的名字命名他们的阵地，樱阵地、梅阵地、松阵地……阵地上的山炮、步兵炮、重机枪及指挥所都是半地下工事，并以粗大的树干覆盖，层层防护，炸弹都炸不开。

预备2师的将士踏过竹笠阵，剪开铁丝网，一个排、一个连冲进去，立刻被日军的机枪扫倒。子弹从6团一位连长张剑山的喉管擦过，鲜血流下，他摸摸脖子后面，知道没被打穿，说了声“还好”，继续向前冲锋。士兵也没人敢后退一步，因为团长有令：除伤者和通信兵外，不论什么人，有后逃者就地枪决。团部特务营持冲锋枪在后面督战。

美军出动数十架B-25战机助战，对日军阵地进行密集轰炸和机枪扫射。远征军的山炮火力同时向敌堡垒集中射击，炸起得土石和硝烟让人面对面都看不清对方。预备2师趁势冲入敌阵，与日军展开肉搏战。机枪手见我绞杀在一起，不知道该往哪儿打，只好丢了机枪，加入肉搏。

经此一战，来凤山遍山弹痕累累，血迹斑斑，到处是破碎的肢体和散落的枪弹。李正老师小时候常来山里寻弹壳，一颗机枪子弹能卖2分钱，次日的早饭钱就有了。

战后腾冲的百姓把很多军用物资

改为了家用。李正那时穿得背心都是降落伞改成的。有位老乡正在杀猪，细看那杀猪刀——是一把中正军刺。

5
在腾冲街头，我遇到一位老人，他的身材不矮，但肩背弯曲前倾，人就低了几分。他正要过马路，却仍半低着头，白发垂到耳边，站在车流、人流前一副不知所往的样子。同行的李正老师叹了一口气，“这个人的一辈子太可悲。”

老人姓彭，他婴儿时期却有一个特殊的名字——田腾裕亚雄，他的生父正是腾冲行政班本部长田岛寿嗣。腾冲沦陷时，他的母亲蔡兰惠是一名中学毕业生，容貌俊美，逃难中与家人失散，后被伪县长送给了田岛。田岛在日本已有妻子，但为了表示“中日亲善”，还是与蔡兰惠举办了婚礼，以“腾冲的姑爷”的身份笼络人心。

彭先生出生那天，两军正在腾冲进行巷战，蔡兰惠躲进地下掩体生下了他。田岛的翻译白炳璜为她接生，用刺刀割断脐带，又从阵亡士兵的身上割下一片衣物，将婴儿包裹起来。田腾裕亚雄这个名字，是田岛调离腾冲前取好的。

分娩不久的蔡兰惠在财神庙被俘。预备2师的一位连长孙剑锋在回忆录中简要记叙了审讯蔡兰惠的过程。

审讯者问：“你是知识分子，为什么甘心事故，嫁敌人行政班本部长田岛？”

蔡惠兰答：“我是牺牲小我，成大我。日本来了，前方、地方文武官员闻风而逃，任由几个汉奸为虎作伥，蹂躏地方，鱼肉人民，我心不忍。嫁给田岛，我营救不少人。”

蔡兰惠与18名慰安妇被押送保山市的路上得了病，断了奶水，出生月余的彭先生躺在母亲怀里奄奄一息。走到一个叫上营的村子，押送蔡兰惠的士兵对她说：“孩子跟着你走，活不下去的，赶紧送人吧。”

蔡兰惠听了劝，把儿子送给了当地的一个彭姓人家。多年以后，彭先生的姨妈四处寻访，找到他、认了亲，倾力照顾这个孤苦的孩子。

彭先生小时候总被骂“日本猪”，受了很多欺辱，懂事起就养成了低头走路的习惯。长大了，没有姑娘肯嫁给他，姨妈让自己的女儿和他结了婚。

60年代，彭先生的日子过得愈加凄苦，听缅甸过来的人说在那边见到了田岛，还做了缅甸人的女婿，讲的情形很真切，就决定去找他。

临走时，他买了一包糖块，用报纸裹了，当作给生身父亲的见面礼。

在边境上，边防兵检查他的行李，翻出了那包糖，展开了那份报纸。因为报纸上有国内的政治新闻，兵怀疑彭先生是敌方的间谍，他立即被捕，后来被判处5年有期徒刑。从此，他就断了寻亲的念头。

6
1944年9月14日，中国远征军克复腾冲。李根源倡议在来凤山麓修建阵亡将士墓园，引屈原《九歌·国殇》的

篇名作为墓园的名字。几名地主让出了拟作墓园的那片土地，国外华侨汇来捐款，很多腾冲人把自己准备重建家园的一点钱、几截木料都捐了出来。

阵亡远征军骨殖安葬到墓园的那天，腾冲街巷涌出潮水般的人群，摆出香案，哭泣、呼喊、祭拜……人们请来法师做了水陆法场，诵经念歌、超度亡灵。一位当地的老人回忆说，连日军也一起超度了：“让他们还是回家吧，他们家里也有妻子也有儿女也有父母，不要再来干扰腾冲人民的生活。”

李正小时候常常随父亲来国殇墓园，被命令背诵国民党大员的那些题词。至今，每有讲座，他还要背诵于右任先生的题词：为世界，卫正义，为祖国，争自由，腾冲一战，碧血千秋。

“文革”时期，腾冲人告诉自己做了红卫兵的儿女：“那里面埋着咱们的恩人，千万不要去糟蹋他们的灵魂。”

墓园还是没保住。1969年的一天，一群身着军装的“造反派”闯进墓园，先是把纪念塔炸倒，断为三截，然后用铁锤砸毁纪念碑、墓碑和英烈祠内记着阵亡将士名录的壁刻。据传，这些人是“四野”的部队，解放战争时与远征军的部队打过血战。

70年代，国殇墓园被改为腾冲县委党校，那些残破的石碑，有些作了走廊、台阶的垫脚石，有些人被捡走，作了捣衣石或别的用途。

李正说，家国记忆不能泯灭。1984年他上书腾冲县委，呼吁重修国殇墓园，经过一层层审批，他拿到了盖着红印章的批复文件，开始了艰难的重建工程。李正和他的同事们四处寻访，收集失散的文物。

大部分墓碑没有找到，找到的那些也由于日月磨蚀，很难辨认主人的名字。他们只好尽力把破碎的墓碑拼接、拓片，请书法家依照原来的大小、笔迹，重新篆刻制碑。最终重刻了3346块，大概是原来的一半。

唯一完整的是英烈祠的匾牌，因被一户人家拿去做了床板而幸存下来。

2010年，政府又依着墓园修建了滇西抗战纪念馆。馆中收藏了2万多件抗战文物，“全部是实物，没有复制品”，伯绍海参与了筹建和布展的过程，“全国的抗战纪念馆很少有能做到这点。”

文物大多是民间捐献的，20集团军54军军长阙汉骞将军的外孙捐赠的文物摆满了一个展厅，旅美华侨陈灿培在海外市场见到抗战文物就买下来捐给纪念馆。“我们资金困难，很多捐献者都是自付邮费。”

前几年，国民党要人蒋孝严、郝柏村都曾经来墓园参观祭拜。郝柏村是远征军老兵，走时留下了一套《抗战时滇印缅作战总结》。

如今，伯绍海他们已经在全国做了7场抗日主题的展览。他说，做这些不是为了宣扬仇恨，只是希望人们能够知道那段历史、记得那些为国家争自由而死去的人。

姜楠醫學博士 (Nan Jiang, MD) Jennifer Farrell, DO




Board Certified Family Practice
Local Magazine 2013年度休斯頓最佳醫生
華人陣容最強大的醫療團隊 接收各種保險

家庭全科
One of the Best

獲美國糖尿病高質量治療認證 獲藍十字、聯合健保“Premiun”醫師認證

- 診所環境優良，設備先進齊全，治療方法可靠，準確，多樣化。開業十年無差錯，獲得衆多好評。有更全面的檢查項目，並有不同的專科醫生住診。
- 高血壓，心臟病，甲狀腺疾病，糖尿病，肝/腎/胃腸疾病，皮膚病，過敏，哮喘，婦科，小兒科，外科小手術，創傷，腰腿疼，關節炎，我們都能給你最好最安全治療。
- 查體中心提供VIP全面檢查，血尿化驗，心電圖，超聲波，肌電圖，中風檢查，尿流動力學，肺功能檢測，學生，工作查體。

9999 Bellaire Blvd #370, Houston, TX 77036 電話: 713-270-0909(恒豐銀行大樓三樓)
1500 S. Dairy Ashford, S#198, Houston, TX 77077 電話: 281-759-0200(Dairy Ashford)
4320 Boardway St, Suite 100, Pearland, TX 77581 電話: 281-485-0334(Pearland)

雖然你有很多選擇，可是我們相信可以給你更滿意，更可靠的治療。

(可遠程會診)

門診時間：周一至周五 8:30am-5:00pm
週六：8:30am-2:00pm

王鑫醫學博士(Xin Wang, MD) Joel Cheng, PT(物理治療師)

骨科, 疼痛, 神經, 康復 專科門診

9999 Bellaire Blvd #370, Houston, Tx 77036 (恒豐銀行大樓三樓)
1500 S. Dairy Ashford, Suite 198, Houston, Tx 77077
4320 Boardway St, Suite 100, Pearland, TX 77581

如果你有頸椎病, 肩周炎, 腰腿疼, 關節炎, 手腳麻木, 各種外傷, 工傷, 車禍……

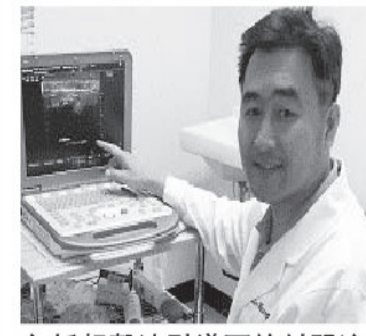
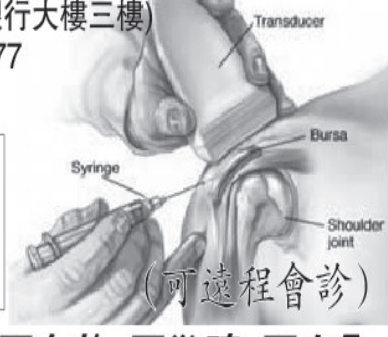
我們可以提供你更有效, 更準確, 更安全的治療。治療方法先進, 多樣化。

包括超聲波引導下的封閉治療, 透明酯酸潤滑液膝關節注射治療膝關節炎, 脊椎關節注射, 肌電圖, 超聲波診斷, 物理治療, 牽引治療, 電療, 冷熱療, 心電圖, 血尿化驗和關節超聲波。

內設針灸診所 電話: **713-270-0909**
281-485-0334

週一至週五: 8:30am-5:00pm
週六: 8:30am-2:00pm

雖然你已嘗試過多種辦法，可是相信我們可以給你更好更先進的治療。

贾忠《休斯敦华人风采摄影展》5月26日举行



【本报讯】百幅图片，展华人十年卓越风采；瞬间影像，现社区数载美好时光。由美国山西发展促进会、腾龙教育学院与休斯敦中国人活动中心—华助中心联合20多个侨团共同举办的“2018贾忠《休斯敦华人风采摄影展》”，定于5月26日下午2时30分在位于糖城的腾龙教育学院举行。之后将在腾龙教育学院、全景艺术学院、华夏中文学校进行为期一个月的巡回展出。

贾忠《休斯敦华人风采摄影展》，用了一百零五幅图片，汇集了旅居休斯敦的华裔摄影师贾忠近十年来拍摄的休斯敦侨界各个大型活动的人与事，艺术的、真实的反映了十年来休斯敦侨界的发展过程以及旅美华人精神风貌的精彩时刻，旨在活跃侨社文化、促进文化交流、增进侨心沟通。

此次贾忠《休斯敦华人风采摄影展》的主题是：“让时间凝固、让故事延展、让历史永存”，展出的照片从最早的休斯敦侨界为上海世博加油，到为申办北京张家口冬奥会打气，从每年的侨界庆祝中国国庆升旗仪式，到欢度农历春节活动，从各种大型文艺演出，到一年一度的社团聚会，从三任总领事的亲民形象，到两任市长与华人互动，从华裔青少年热情学习中文，到普通民众的日常生活等等，展示了十年间休斯敦侨社华人风采风貌，彰显了“构建和谐侨社”的人文主题，更艺术、更真实、更美好的触发您的记忆…。

2018贾忠《休斯敦华人风采》摄影展，特别感谢著名舞蹈艺术家周洁老师和她们的周洁艺术基金和美中国际艺术教育联盟，以及休斯敦侨界二十多个侨团的大力支持。时间：2018年5月26日下午2:30（开幕式）地点：腾龙教育学院（4835 Hwy 6, Missouri City）巡回展览：腾龙教育学院 5月26日—6月3日；全景艺术学院 6月4日—6月17日；华夏中文学校 6月18日—6月30日。

百幅图片 展华人十年卓越风采
瞬间影像 现社区数载美好时光

美国山西发展促进会、腾龙教育学院、休斯敦中国人活动中心-休斯敦华助中心 主办

贾忠《休斯敦华人风采》摄影展

让时间凝固 让故事延展 让历史永存

特别感谢周洁艺术基金和美中国际艺术教育联盟

协办方：（排名不分先后）
德州东北同乡会、美南山东同乡会、美南浙江同乡会、休斯敦上海联谊会、休斯敦五邑同乡会、周洁舞蹈学校、华夏中文学校、腾龙教育学院、全景艺术学院、希望之源基金会、大爱正心基金会、梁氏文化交流基金会、金城银行、幸福读者联谊会、美南安徽同乡会、华夏艺术团、大地房地产公司、金润律师事务所、安福保险公司、美南江苏总会、飞龙传媒、国际陈式太极拳推广中心、释行浩少林功夫学院、中国影视

更艺术、更真实、更美好的触发您的记忆...

时间：2018年5月26日下午2:30（开幕式）
地点：腾龙教育学院（4835 HWY 6, MISSOURI CITY）

展览：腾龙教育学院 5月26日-6月3日
全景艺术学院 6月4日-6月17日
华夏中文学校 6月18日-6月30日

完整修车厂 徐云经理专栏：汽车的冷却系统

汽车发动机有一个冷却系统，那就是在缸体的钢桶周围留有很多的孔，这些就好像为了冷却发动机所设置的水套，水套和发动机的水箱连接，通过水泵（Water pump）促使冷却液在其中循环。通过在水箱散热器（Radiator）内侧的风扇和自动进入发动机舱的外来气流为经过散热器的高温冷却液降温，在回流至发动机内，这就是汽车的冷却的简单道理。

汽车的冷却液的循环有两个方式，一个我们叫它大循环，就是冷却液在发动机内水套和散热器这个大环境下的循环。这是车热了以后的循环系统。另一个是小循环，就是冷却液只在发动机水套内的循环，这就是我们每天热车的时候的冷却液循环状态，当发动机冷却液温度高于90度时，冷却液就开始大循环了。所以我们可以通过水温指示灯来判断冷却液的循环状态。在内外循环的选择上，有一个关键部件，那就是节温器（Thermostat），节温器的作用就像是一个开关，当水温在90度以下时，处于关闭状态，冷却液处于小循环，以便于发动机温度的提高，当冷却液温度高于90度时，节温器打开，冷却液就开始大循环了。如果节温器老化就会导致发动机冷却液温度过高。

一、冷却液不能用水来代替，大家都知道水的沸点是100度，而冷却液的沸点就高很多。因此我们必须使用冷冻液来为发动

机降温，千万别换成水。冷却液还有一个重要的作用就是即便沸腾了也不会产生水垢，不会造成发动机水套的堵塞。

二、发动机长时间高速运转，最好不要骤然熄火。发动机经过长期的高速工作，尤其是在高速公路上行走后，驾驶员会根据自己的身体情况，临时停泊在服务区，解内急或进食、喝水等，这时候有很多人都是把车开到服务区后马上关闭发动机，去做自己该做的事情了，这种做法是不好的。我举个例子来说明大家就明白了。一个长跑运动员讲过万米以上的跑到到达终点后，不能马上停下来，应该继续小量运动一下，让心肺功能逐渐缓下来，才能真正停下来，这样人才不会出现什么问题。汽车也是这样，高转速的发动机不能马上让其停止工作，正确的做法是把车开到服务区后，怠速让车运转2-3分钟后关闭发动机，去做其他的事情，千万别骤然停止，这对发动机不好。

三、不能用冷水清洗刚刚停止运转的发动机：有很多人经常打开机器盖用水枪清洗，这是完全不正确的做法，大家要注意，你想刚刚停止工作的发动机很烫，突然用水冷却它，会是什么状态，发动机突遇冷水降温金属的热胀冷缩会出现问题，就像人刚做完运动，不能洗冷水浴一样。要等发动机停止工作一段时间后再擦拭发动机。

四、养成经常检查、清洁发动机的习惯，尤其是要注意电瓶的清洁，保证电瓶状态良好，否则电解液在反应产生电力过程中产生的气体和热量就不能散出，严重了甚至可能破裂，电解液就会腐蚀机件。时时注意发动机各种液体的状态，冷却液、刹车油、玻璃水等是否处在合理水平。总之，发动机是汽车的心脏，保证发动机的正常工作才是我们能够保证车辆良好行驶的前提条件，希望大家能够多多关注。

完整修车厂 Complete Auto Center
Tel: 281-564-6541
Address: 4605 Cook Road, Houston, TX 77072



第51届休斯顿国际电影节《聚焦中国》单元集锦回顾



国际知名导演张进战和休斯顿电影及媒体人吴凯俊合影于华语之夜盛典中进行了访谈同时特别给予吴凯俊即将在五月十七日的戏院上映而且是首次出演男主角的院线片电影—英雄之心许多的认可及支持并希望能够衔接中国与休斯顿在未来继续合作的优秀电影。张进战导演与陈凯歌合作过4部电影，与张艺谋合作过3部电影。《英雄》、《投名状》、《满城尽带黄金甲》、《赤壁》等影片中大气磅礴的大场面，都是出自张进战之手，因此他也成了驰骋中外的大场面导演。张进战同时也是好莱坞认可的为数不多的华人导演，曾以“中方第一副导演”的身份参与了《追杀比尔》、《直到世界尽头》、《大偷袭》、《天外紫罗兰》等8部好莱坞影片的拍摄



中国驻休斯敦总领馆王昱副总领事（图左四）、总领馆教育参赞龙杰（图左一）、总领馆文化参赞解飞（图右一）、中国人活动中心执行长范玉新博士（图左二）、《聚焦中国》主席劳治翔（Kenny Lao，图右四）、副主席江依麦（图右三）等嘉宾合影于《聚焦中国》华语之夜晚会



著名导演胡雪桦获得最佳影片奖、最佳美术奖、最佳特效奖等四项大奖，他执导的影片《上海王》则获得最佳导演奖



著名国际魔术师胡凯伦现身电影节华语之夜现场带来精彩演出

第51届休斯顿国际电影节于4月29日完美落幕，参展的近200部中国影片中有多部荣获荣誉大奖项。《聚焦中国》华语影片组委会主席劳治翔（Kenny Lao），副主席江依麦及团队在休斯顿国际电影节得到了中国电影界人士及美国华人朋友的大力支持休斯顿电影院上映，其中16部是首映，其中几部优秀作品：中国中央新影集团的《探秘新三峡》，红色题材的《大会师》，李易峰、廖凡主演的《心理罪》，著名影星周洁推荐的由胡军、余男主演的《上海王》，企业家董长健投资主演的公益片《格桑花开的时候》，贾小铁导演的《水墨大别山》。由休斯顿本地电影投资人杨晓白投资、休斯顿本地演员主演的夏日魔影，心无国界获得电影节首映。休斯顿国际电影节历史悠久，号称北美三大独立电影节之一。该电影节



电影节主席Hunter Todd和家人们与好莱坞明星伊森霍克在活动中相见甚欢，著名演员Ethan Hawke（伊桑霍克）编剧导演的电影Blaze本次拉开了第51届休斯敦电影节WorldFest的序幕。这部深沉细腻的电影讲述了美国乡村歌手Blaze Foley的传奇人生，令人眼前为之一亮。Ethan Hawke因此获得休斯敦电影节颁发的终身职业成就奖



本地华人制作短片—心无国界在电影节首映式受到侨界人士热烈参与关注支持观赏电影

所设奖项统称为雷米大奖，奖项的权威性排序为评审团特别奖，铂金奖，金奖，银奖，铜奖。包括了斯皮尔伯格，卢卡斯，科恩兄弟，雷德利斯科特，罗伯特德里格斯，兰德尔克莱泽，斯派克李，Gavin Hood，John Lee Hancock，Oliver Stone，李安以及持续致力于挖掘和鼓励本地电影界的新人。



电影节晚会中休斯顿国际电影节创始人Hunter Tudd为无数来自中国的优秀电影人颁奖